

Published and distributed under permit (No. 436) authorized by the Act of October 6, 1917, on file at the Post Office of Blair, Nebraska. By order of the President. A. E. Burleson, Postmaster General.

AFHOLDSTALE

Af William Jennings Bryan, holdt ved den demokratiske Konvention, San Francisco, 2. Juli, 1920.

Oversat for Danskeren. Lidt forkortet.

Den første Sag paa hvilken jeg anmoder eder om at henvende eders Opmærksomhed er en saadan, der synes at vække den dybeste Interesse, fordi den kalder de mest forskellige Meninger frem. Der er ikke noget at skjule ved den Kendsgerning, at „The Eighteenth Amendment“ har medført en gennemgribende Forandring i vort Land. Men Forandringen kom ved Slutningen af en Drøftelse, der har været i næsten 15 Aar. I 10 Aar har Forbudet mod berusende Drikke været under Overvejelse i alle Landets Egne.

Forbudsloven blev tilføjet vor nationale Konstitution paa en regelmæssig Maade. I Senatet modtog Forslaget 5 Stemmer mere end de tre Fjerdedele og i Repræsentanthuset fik det betydligt flere end de tre Fjerdedele af Stemmerne; de to ledende Partier kastede omtrent et lige stor Procentantal for og imod.

Konstitutionen kræver, at et Lovforslag skal vedtages af tre Fjerdedele af Staterne. Dette Forslag blev vedtaget af 45 af de 48 Stater, ni flere end der paakrævedes.

Bestlutningen angaaende Forslaget tillod syv Aar for dens Vedtagelse. Der hengik kun eet Aar og een Maaned, førend de nødvendige 36 Stater havde vedtaget det, og i 16 Maanedere havde alle de 45 Stater vedtaget det. Alle de demokratiske Stater i Unionen vedtog Lovforslaget, og alle de republikanske med Undtagelse af tre.

37 Stater har paa deres eget Initiativ bestemt at udelukke Drikke trafikken fra deres Omraade, og næsten alle disse 37 Stater forbyd Salonerne ved Folkeafstemning.

I nogle Stater har Spørgsmaal været fremme til Afstemning 5 Gange, og hver Gang har det faaet flere og flere Stemmer. Det er saaledes ikke et Spørgsmaal, som har trængt sig ind paa Nationen, uden at den vidste det. Enhver maa nu anse Bestemmelsen som en Del af vor Konstitution, og at den er der for at blive der. Enhver maa indse, at Trafikken med berusende Drikke er død for aldrig at opstaa mere. Spørgsmaalet er, om vi skal tilstaa, at den er død og gaa hen at begrave den eller tillade at den ligger ubedækket paa Jorden. Der er ingen Tvivl om, at Trafikken er et Lig, og Sømmelighedshensyn kræver, at et Lig skal tildækkes, saa det ikke støder Sanserne.

Minoritetsrapporten fra New York foreslaar ikke at tilbagekalde Loven. Den anerkender den som en blivende Del af Konstitutionen. Spørgsmaalet er, om det er tilladt indenfor den vedtagne Lov, eller om den skulde forandres til ikke at tillade Drikkehus eller Bryggerier eller Salget af berusende Drikke — men tillempes, saa den tillader en Mand at tilberede for Hjemmets Brug ikke-berusende Drikke, der indeholder mere end det halve af en Procent Alkohol. Saa lidt er Modstanden svundet ind til.....

Det demokratiske Parti førte an i denne Kamp. I Syden hejsede de Standarten for denne, den største moralske Reform for

alle Slægter, og Nationen har fulgt Standarten til overvældende Sejr. Skal vi modtage Sejren med slet Humør — eller stille taarekvalt Stemme — eller skal vi glæde os, at vort Partis Banner er bleven løftet saa højt, at det drager til sig dem, som tror, at Samvittigheden skal regere Politikken? Hjemmenes Fjender skal ikke have Lov til at hejse deres blodstænkte Flag over Stjernebanneret!

Dersom vi kun erklære os i Favør af Lovforslaget og Genneførelsen af det, da efterlader vi Vejen aaben til at forandre det og til Eftergiveness mod dem, der overtræder det. Vi bør, efter min Forstaaelse, ikke give Anledning til Misforstaaelse eller Spidsfindigheder. Derfor indføjer jeg i mit Forslag en Bestemmelse imod at forøge de berusende Bestanddele af de tilladte Drikke og imod at svække Loven i nogen anden Henseende.

Vi tror, at naar vi har vundet en Sejr, der ophæver den Forbandelse, der har ramt saa mange i forrige Tider, da bør vi ikke opmuntre til videre Drøftelse af dette Emne eller aabne for Lovløshed i nogen Del af Landet.

Det er Alkohol, vi hader, og vi hader det, enten vi finder den i Brændevin, Vin eller Øl. Om nogen fortæller dig, at Vin er en uskadelig Drik, da vil jeg minde dem om, at med gennem Tiderne har man drukket sig drukken i Vin. Bibelen fortæller, at da Noah gik ud af Arken, plantede han en Vinhave og drak af dens Frugt og blev beruset.

Da Homer sang om Trojas Fald, blev Ordet „Vindranger“ brugt med Foragt. Alexander var beruset, da han dræbte en betroet General, som engang havde frelst Kongens Liv. Vin har ikke holdt op med at være en Spotter. En spansk Romanfortæller fortæller os, at i hans Fødeland er det Vin — ikke Brændevin, men Vin — der ødelægger deres lovende unge Mænd, før de er gamle nok til at gaa i Landets Tjeneste. Det er Historiens Dom, bestyret ved vor egen Erfaring; den dømmer Øl saa vel som Vin.

Kom med og lad os se Sagen lige i Øjnene; lad den blive afgjort, at vi kan tage fat paa andre Spørgsmaal, som kræver det amerikanske Folks Opmærksomhed. Hvorfor skal vi lade os lokke bort fra dette overvældende Problem som konfronterer os i Dag for at trættes om den Bestanddel af Alkohol, som maa findes i en ikke-berusende Drik. Dersom du ikke kan faa Alkohol nok til at drikke dig fuld af, hvorfor vil du da i det hele taget have det? Hvorfor ikke bortkaste den helt og udføre din Forretning uden den?

Den Indvending er gjort, at fjører vi Prohibition ind i vort Program, vil nogle forlade vort Parti. Dette er sandt. Du kan ikke udføre noget godt, uden at nogen vil bruge det som Paaskud for at forlade Partiet. Men i Politik vejer man dem, der gaar mod dem, der kommer. Medens du taber nogle, vil du drage til vor Støtte en langt større Del. Og naar Rekrutterne kommer, da melder de sig, fordi de elsker Sagen, for hvilken vi kæmper. De kommer ikke, fordi de lider af Halssyge, de kommer ikke som syge for at være paa Hospital hos os en Tid, men fordi de erklære sig for Hjemmene mod Hjemmets værste Fjende.

Skulde jeg vælge en Tekst, da har jeg den allerede: „De er

døde, som søgte efter Barnets Liv.“ Naar du husker paa, at Kong Alkohol har dræbt Millioner flere Børn, end Herodes nogen Sinde gjorde, hvilken Tekst kan da bedre end denne udtale Forældrenes hjertens Glæde for Børnenes Vedkommende.

Er du bange for at vi skal miste nogle Stemmer! O, mine Landsmænd! hav bedre Tro til vort Folks Dyd. Dersom der er nogen her, der vil søge Tilslutning fra saadanne som ønsker at føre os tilbage til Alkoholens Fangenskab, da lad os huske paa, at det er bedre at have Takken fra en Sjæl, som er frelst fra Drikkeriet, end en fordrunken Verdens Bifald. Det er bedre at have Landets Mødre til at tænke med Glæde paa vort Parti, naar de trykker deres vidende Børn til deres Bryst, og takker Gud, at de nu er befriede for Drikkeriets Fristelse — ja tilvisse langt bedre end alle Hurraraabene fra dem, der tjener sig rige ved at sælge Gift til deres Medmennesker og dræber Børnene i deres Nabolag.

Lad mig fortælle lidt Historie. „The District of Columbia“ blev „tørt“, og Forbudets hvide Flag er hest over Nationens Hovedstad for aldrig at blive sænket. Det var et demokratisk Senate og et demokratisk Repræsentanthus, der vedtog Forslaget og en demokratisk Præsident, som underskrev det. Er du skamfuld derover? Blues du ved, at tre Fjerdedele af vore Kongresmænd og Senatorer stemte for at gennemføre Lovforslaget?

Vær ikke frygtagtig! Historien viser os, at mange er bleven bange, fordi de undervurderede deres Tal, som ikke havde bøjet Knae for Baal. Elisas Tjener frygtede for Fjendernes Antal; men Profeten svarede ham: „Der er flere med os end med dem.“ Han drog Sløret til Side, og den unge Mand saa Bjerget fyldt med Krigshest og Krigsvogne. Om nogle faa Dage vil en anden Stat vedtage Forbudsloven og den vil se Bjergets Top dækket med Børn og Kvinder, vore allierede i denne retfærdige Kamp.

Vort eget Land.

Kvindens Stemmeret. Dayton, O., 4. Aug. Ratifikation af Amendmentet om Kvindens Stemmeret saa betids, at Kvinder kan stemme ved Præsidentvalget i November, er der ikke Spørgs-

maal om, medmindre Guvernør Cox og Senator Harding, de to Præsidentkandidater, kommer til Hjælp med kraftigere Forholdsregler end hidtil. Dette Budskab blev bragt til Guvernør Cox i Gaar af Mrs. Abby Scott Baker, Præsident for Kvindernes nationale Parti efterat hun havde givet en Forklaring over Udsigterne for Kvindestemmeret i Tennessee og Nord Carolina, hvor Legislaturerne snart skal møde for at afgøre Amendmentet. Stemmeretsledererne vil li- de, at Guvernøren personlig rejste til Tennessee ved den Tid Legislaturen mødte i Tennessee og gjorde en direkte Opfordring. Det er tvivlsomt om Cox vil gøre det.

Papir af Bomuld. Washington, D. C., 4. Aug. Bomuldstrevler vil blive benyttet i nærmeste Fremtid til Fabrikation af Tryk- papir, blev der meddelt her i Gaar. Bomuldssagkyndige i Landbrugsdepartementet anser Planen for mulig. To store Fabriker er nu under Opførelse, den ene i Hopewell, Va., og den anden i Dallas, Tex. Fabriken i Dallas ventes at kunne fabricere 20 Tons Trykpapir daglig.

Trillinger. Frederik Carlsons Hustru, Cushing, Minn., nedkom forleden Dag paa et Hospital i Little Falls med Trillinger, allesammen Piger. To af dem vejede 7 Pund hver og den tredje vejede 6 Pund. Alle 3 Døtre saa vel som Moderen befinder sig vel.

Høsten i North Dakota. Samfundets Formand skrev under sin Rejse i North Dakota Kreds opmuntrende om den for dette Aars vedkommende og det glædede mange, da vi vidste, at Høsten paa disse Egne havde slaet fejl i flere Aar. Siden har vi forstaaet, at Sæden i flere af disse Kolonier er tørret ud eller blevet ramt af Hagelstorme. I næste Nr. kan vi maaske give nøjere Oplysning herom.

Jernbaneprikerne. Forhøjelsen af Passagertaksterne paa Jernbanerne Staterne imellem vil træde i Kraft d. 20. Aug., og Fragtsatserne d. 25. Aug.

Et foreløbigt Overslag over den forhøjede Indtægt for Jernbanerne ved de forøgede Passager- og Fragt-Satser anslag Totalbeløbet til \$1,580,000,000. Dette afviger kun 63,000,000 fra det Beløb, Jernbanerne androg om. Af det hele Beløb vil de 283 Millio-

ner Dollars komme fra Passagertrafikken, og næsten 1300 Millioner Dollars af Fragttrafikken. Det beregnes, at den gennemsnitlige Fragtforhøjelse vilde beløbe sig til 35½ Procent.

Børn i Industriarbejde. Washington, D. C., 3. Aug. Den permanente Komite for Børns fysiske Sikkethed naar de begynder Arbejde har i en offentlig Rapport anbefalet, at der sættes en Minimumsalder af 16 Aar for Børns Indtrædelse i det industrielle Arbejde. Komiteen har foreslået en Undersøgelse under Barnebureauet i Arbejdsdepartementet, og Chefen for det var Dr. George P. Barth fra Milwaukee Sundhedsdepartement.

Kulsituationen. Grand Juryens Undersøgelser. — Grubearbejdet genoptages. August Grand Juryen begyndte i Dag en grundig Undersøgelse af Kulsituationen i Chicago for at finde ud og bringe ind for Domstolene alle Personer, Firmaer eller Korporationer, som befandtes skyldige i kriminel Sammensværgelse i Hensigt at profitere paa Kul. Denne Undersøgelse finder Sted i Henhold til de Instruksur, som Justitiarius ved Kriminalretten i Gaar gav Juryen, idet han fremskillede for denne den alvorlige Situation som truer Byen.

I Syd Chicago blev over 500 Personer arbejdsløse i Gaar paa Grund af Kulmangel i et af Staalværkerne.

Et Telegram fra Præsidenten for Illinois Grubearbejdere, F. Farrington, melder fra Springfield at Grubearbejderne genoptager Arbejdet ovenstemmede med hans Henstilling til dem, og Præsident Lewis i Indianapolis afgav den samme Erklæring.

Et andet Telegram melder, at de fleste Gruber i Illinois og Indiana, som i forrige Uge blev lukkede paa Grund af Strejken, nu igen er aabne og Arbejdet genoptaget. Skandinavien.

Jorden rundt.

Den engelsk-russiske Hande- overenskomst. „Times“ skriver: Naar Krassin nu vender tilbage til London, bringer han, efter hvad der forlyder, et Tilbud fra Sovjetregeringen om at tilbagegive de beslagte Fabriker til deres lovlige Ejere og om at tillade Ejerne, uanset deres Nationalitet, at vende tilbage til Rusland og genoptage Virksomheden paany paa Betingelse af, at Arbejderne betales af „Sovietregeringen, som tager Halvdelen af Indtægterne. Britiske Indehavere af Skovkoncessioner vil blive stillede paa lignende Maade.

Det store nordiske Bispemøde. Næsten alle Nordens Biskopper vil deltage. Det store norske Biskoppemøde vil ifl. „Stockholms Dagblad“ efter Indbydelse af Grevinde Wachtmeister afholdes paa Kulla Gunnarstorp den 22.—28. Juli. I Mødet, der ledes af Erkebiskop Söderblom, deltog alle svenske Biskopper paa nær to og alle Norges og Danmarks Islands Biskop deltog.

Grækernes Sejrstog i Lilleasi- en. London, Søndag. Et græsk Communiqué dateret 3. Juli meddeler: De græske Tropper har støttet af den engelske og græske Flaade, besat Panderma ved Marmarahavet den 2. ds. Grækerne blev modtaget med stor Begejstring af Befolkningen. Fremrykningen mod det Indre af Lilleasien skrider stadigt frem.

Det nye Palæstina. Det staar til Jøderne selv, om et af Verdenshistoriens største Eksperimenter skal lykkes leler ej. I Albert Hall afholdtes der i Aftes et stort Zionist-Møde for at fejre Englands Overtagelse af Mandatet over Palæstina. Paa Mødet, der ledes af Lord Rothschild, fremhævede Balfour, at der forestod Vanskeligheder, særlig med Hensyn til det arabiske Spørgsmaal, Vanskeligheder, der vilde kræve Takt og Dømmekraft og navnlig god Vilje, saavel fra Jødernes som Arabernes Side.

Lord Robert Cecil udtalte, at det laa til Jøderne selv, om et af de største Eksperimenter, der nogen Sinde var gjort, skulde slaas fejl eller krones med Held. Vi har, udtalte han, givet eder national Eksistens, eders nationale Fremtid ligger i eders Hænder.

Mødet vedtog en Resolution, der udtaler den højeste Anerkendelse af de glimrende Tjenester, der er ydet den jødiske Nation af de allierede og associerede Staters Folk og Statsmænd, og forpligter Jøderne til ikke at spare nogen Anstrengelse eller noget Offer for at genrejse Palæstina som Jødernes nationale Hjem under Samarbejde med Landets Beboere.

En smuk Gave. Maskinmester Kristoffersen paa „Bergensfjord“ har gennem „Aftenposten“, Kristiania, skænket 1417 Kr. til Børns Landophold. Beløbet er det Gratiale, som Hr. Kristoffersen modtog efter Branden om Bord „Bergensfjord“ Maskinmester, som fremfor nogen anden bidrog til at redde Skibet fra Undergang ved sin Koldblodighed og sin heltemodige Optraeden, syntes, Pengene var bedst anvendt til at skaffe Børn Sommerglæde. Og da han overrakte dem, sagde han stillfærdig: Jeg synes ikke om at tjene paa en Ulykke.

Tyskerne giver Pardon. Regeringens Amnestiforslag, der blev vedtaget af Rigsdagen efter en lang og skarp Debat giver Pardon til de Personer, der deltog i den saakaldte Kapprevolution i Marts Maaned i Aar. En Undtagelse vil dog blive gjort for Ledernes Vedkommende, for dem, der er skyldig i almindelige Forbrydelser. Saadanne vil blive sat under Tiltale.

Store Plyndringer i Lübeck. I Løbet af Gaardagens Eftermiddag blev yderligere en Del Forretninger plyndrede. Ialt er langt over 100 Forretninger i Beklædnings- og Skotøjbranchen plyndrede helt eller delvist. Ogsaa i Forretningerne med Levnedsmidler kom det til vilde Scener, og Politiet maatte gentagne Gange gøre Brug af Skydevaabnene. Hidtil er det konstateret, at der er dræbt 3 Mennesker. Om Aftenen erklærede Senatet Byen i Belejringstilstand. Samtidigt Samtidig alermere det Indbyggerværnet, der i Forbindelse med Politiet afspærrede Hovedgaderne. Ved Midnatstid syntes den værste Uro at være forbi.

Spaniens Kvinder. Forskellige Kvindeforeninger har besluttet at begynde en kraftig Kampagne over hele Landet for Stemmeret for Kvinder. Kvindelige Talere, hvoraf mange overværede den nylig afholdte internationale Kvindekongres i Genf, vil rejse rundt i Landet i Sagens Anledning.

Now Ready
The Book of Youth
Our English edition of Skovgaard-Petersens well known „Ungdommens Bog“. 280 pages. Large clear Type. Good Paper. Durably bound in gold stamped cloth.
Price \$1.50 net.
As to the character of the translation we quote Prof. O. M. Norlie, Ph. D., Pd. D., S. T. D., Litt. D.:—
“The translation has been made by the hand of a master of English as well as Danish literary diction and style. As to form it is at times exceedingly free, but yet true to the sense of the original. — The book is a treasury of golden thoughts on the nature and problems of youth.”
Special quantity prices to Agents and Dealers.
Danish Luth. Publ. House,
Blair, Nebraska.